

TERCER DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS

21 DE JUNIO DEL 2020, IPM

PROPIO 7

LA PALABRA DE DIOS

Bienvenidos al servicio en línea desde Christ Church Cathedral. Este boletín contiene todo lo que necesita para participar. Para saber más sobre los servicios en línea que ofrece Christ Church Cathedral, puede visitarnos en la página web: cccindy.org. Para asistencia, por favor llámenos al 317-636-4577.

BIENVENIDA

CANTO DE ENTRADA Juntos como hermanos

Flor y Canto 511

*Juntos como hermanos,
Miembros de una Iglesia,
Vamos caminando,
Al encuentro del Señor.*

Un largo caminar,
Por el desierto bajo el sol,
No podemos avanzar
Sin la ayuda del Señor.

Unidos al rezar,
Unidos en una canción,
Viviremos nuestra fe,
Con la ayuda del Señor.

La Iglesia en marcha está,
A un mundo nuevo vamos ya,
Donde reinará el amor,
Donde reinará la paz.

LA ACLAMACIÓN

Celebrante: Bendito sea Dios, santo y vivo.

Pueblo: **Gloria a Dios por los siglos de los siglos.**

LA COLECTA DE PUREZA

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

Estribillo:

Gloria a nuestro Dios en lo alto de los cielos
Y en la tierra paz a los por El amados. (2x)

Estrofas:

1. Señor, te alabamos,
Señor, te bendecimos,
Todos te adoramos,
Gracias por tu inmensa Gloria.
2. Tú eres el Cordero
Que quitas el pecado,
Ten piedad de nosotros
Y escucha nuestra oración.
3. Tú solo eres Santo,
Tú solo el Altísimo,
Con el Espíritu Santo
En la Gloria de Dios Padre.

LA COLECTA DEL DÍA

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

Celebrante: Oremos.

Oh Señor, haz que tengamos perpetuo amor y reverencia a tu santo Nombre, pues nunca privas de tu auxilio y guía a los que has establecido sobre la base firme de tu bondad; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

LA PRIMERA LECTURA: Génesis 21:8–21

El niño Isaac creció y lo destetaron. El día en que fue destetado, Abraham hizo una gran fiesta. Pero Sara vio que el hijo que Agar la egipcia le había dado a Abraham, se burlaba de Isaac. Entonces fue a decirle a Abraham: «¡Que se vayan esa esclava y su hijo! Mi hijo Isaac no tiene por qué compartir su herencia con el hijo de esa esclava.» Esto le dolió mucho a Abraham, porque se trataba de un hijo suyo. Pero Dios le dijo: «No te preocupes por el muchacho ni por tu esclava. Haz todo lo que Sara te pida, porque tu descendencia vendrá por medio de Isaac. En cuanto al hijo de la esclava, yo haré que también de él salga una gran nación, porque es hijo tuyo.» Al día siguiente, muy temprano, Abraham le dio a Agar pan y un cuero con agua; se lo puso todo sobre la espalda, le entregó al niño Ismael y la despidió. Ella se fue, y estuvo caminando sin rumbo por el desierto de Beerseba. Cuando se acabó el agua que había en el cuero, dejó al niño debajo de un arbusto y fue a sentarse a cierta distancia de allí, pues no quería verlo morir. Cuando ella se sentó, el niño comenzó a llorar. Dios oyó que el muchacho lloraba; y desde el cielo el ángel de Dios llamó a Agar y le dijo: «¿Qué te pasa, Agar? No tengas miedo, porque Dios ha oído el llanto del muchacho ahí donde está. Anda, ve a buscar al niño, y no lo sueltes de la mano, pues yo haré que de él salga una gran nación.» Entonces Dios hizo que Agar viera un pozo de agua. Ella fue y llenó de agua el cuero, y dio de beber a Ismael. Dios ayudó al muchacho, el cual creció y vivió en el desierto de Parán, y llegó a ser un buen tirador de arco. Más tarde su madre lo casó con una mujer egipcia.

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

SALMO 86:1-10, 16-17 *Cantado*

*Estríbillo: Dulce refugio en la tormenta,
Es Jesucristo el Salvador.
El me alienta, y alimenta,
Con su palabra y su amor. (2x)*

- 1 Inclina, oh Señor, tu oído, y respóndeme, *
porque estoy afligido y menesteroso.
- 2 Guarda mi vida, pues te soy fiel; *
salva a tu siervo que en ti confía.
- 3 Ten misericordia de mí, porque tú eres mi Dios; *
a ti clamo todo el día.
- 4 Alegra el alma de tu siervo, *
porque a ti, oh Señor, levanto mi alma;
- 5 Porque tú, oh Señor, eres bueno y clemente, *
y rico en misericordia con los que te invocan.
- 6 Escucha, oh Señor, mi oración; *
atiende a la voz de mi súplica.
- 7 En el día de mi angustia te llamaré, *
porque tú me responderás.
- 8 Oh Señor, ninguno hay como tú entre los dioses, *
ni nada que iguale tus obras.
- 9 Todas las naciones que hiciste, oh Señor, vendrán a adorarte, *
y glorificarán tu Nombre;
- 10 Porque tú eres grande, y hacedor de maravillas; *
sólo tú eres Dios.
- 16 Mírame, y ten misericordia de mí; *
da de tu fuerza a tu siervo, y salva al hijo de tu sierva.
- 17 Dame una señal de tu favor,
para que la vean los que me odian, y se avergüencen; *
porque tú, oh Señor, me ayudaste y me consolaste.

LA SEGUNDA LECTURA: Romanos 6:1b-11

¿Vamos a seguir pecando para que Dios se muestre aún más bondadoso? ¡Claro que no! Nosotros ya hemos muerto respecto al pecado; ¿cómo, pues, podremos seguir viviendo en pecado? ¿No saben ustedes que, al quedar unidos a Cristo Jesús en el bautismo, quedamos unidos a su muerte? Pues por el bautismo fuimos sepultados con Cristo, y morimos para ser resucitados y vivir una vida nueva, así como Cristo fue resucitado por el glorioso poder del Padre. Si nos hemos unido a Cristo en una muerte como la suya, también nos uniremos a él en su resurrección. Sabemos que lo que antes éramos fue crucificado con Cristo, para que el poder de nuestra naturaleza pecadora quedara destruido y ya no siguiéramos siendo esclavos del pecado. Porque, cuando uno muere, queda libre del pecado. Si nosotros hemos muerto con Cristo, confiamos en que también viviremos con él. Sabemos que Cristo, habiendo resucitado, no volverá a morir. La muerte ya no tiene poder sobre él. Pues Cristo, al morir, murió de una vez para siempre respecto al pecado; pero al vivir, vive para Dios. Así también, ustedes considérense muertos respecto al pecado, pero vivos para Dios en unión con Cristo Jesús.

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

Aleluya, aleluya, aleluya,
Aleluya, aleluya, aleluya.

La diestra del Señor ha hecho prodigios,
La diestra del Señor me ha salvado.

Aleluya, aleluya, aleluya,
Aleluya, aleluya, aleluya.

EL SANTO EVANGELIO: San Mateo 10:24–39 *De pie*

Evangelista: El Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según San Mateo.

Pueblo: **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús dijo a los doce apóstoles: «Ningún discípulo es más que su maestro, y ningún criado es más que su amo. El discípulo debe conformarse con llegar a ser como su maestro, y el criado como su amo. Si al jefe de la casa lo llaman Beelzebú, ¿qué dirán de los de su familia? »No tengan, pues, miedo de la gente. Porque no hay nada secreto que no llegue a descubrirse, ni nada escondido que no llegue a saberse. Lo que les digo en la oscuridad, díganlo ustedes a la luz del día; y lo que les digo en secreto, grítenlo desde las azoteas de las casas. No tengan miedo de los que matan el cuerpo pero no pueden matar el alma; teman más bien al que puede hacer perecer alma y cuerpo en el infierno. »¿No se venden dos pajarillos por una monedita? Sin embargo, ni uno de ellos cae a tierra sin que el Padre de ustedes lo permita. En cuanto a ustedes mismos, hasta los cabellos de la cabeza él los tiene contados uno por uno. Así que no tengan miedo: ustedes valen más que muchos pajarillos. »Si alguien se declara a mi favor delante de los hombres, yo también me declararé a favor de él delante de mi Padre que está en el cielo; pero al que me niegue delante de los hombres, yo también lo negaré delante de mi Padre que está en el cielo. »No crean que yo he venido a traer paz al mundo; no he venido a traer paz, sino guerra. He venido a poner al hombre contra su padre, a la hija contra su madre y a la nuera contra su suegra; de modo que los enemigos de cada cual serán sus propios parientes. »El que quiere a su padre o a su madre más que a mí, no merece ser mío; el que quiere a su hijo o a su hija más que a mí, no merece ser mío; y el que no toma su cruz y me sigue, no merece ser mío. El que trate de salvar su vida, la perderá, pero el que pierda su vida por causa mía, la salvará.»

Evangelista: El Evangelio del Señor.

Pueblo: **Te alabamos, Cristo Señor.**

EL SERMÓN

Ms. Yuri Rodriguez

Período de silencio.

EL CREDO NICENO *De pie*

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible. Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIONES DE LOS FIELES

por la Comisión Permanente de Liturgia y Música de la Iglesia Episcopal (Standing Commission on Liturgy and Music of the Episcopal Church): Oraciones sobre Justicia Racial y Reconciliación

Líder: Oremos por la Iglesia y por el mundo.

Dios de amor, oramos por tu iglesia: oramos por Michael, nuestro Obispo Presidente, y Jennifer, nuestra Obispo; por nuestra diócesis compañera de Brasilia y su obispo, Mauricio; por nuestra iglesia compañera de la Transfiguración en Nuevo Progreso en la Diócesis del Sureste de México, por su Obispo, Julio; por el pueblo de la diócesis de Haití, especialmente por la parroquia de San Andrés en Mithon, y por el venerable Jean Michelin, su sacerdote; en nuestro ciclo diocesano de oraciones, oramos por la Iglesia de St. Alban, en Indianapolis, y por su sacerdote la Rev. Debbie Dehler; oramos por todos los ministros laicos y ordenados y por todos los que te buscan en la comunidad de los fieles. Equípáanos con compasión y amor para llevar a cabo tu trabajo de reconciliación en el mundo.

Dios de amor,

Escucha nuestras oraciones por la iglesia.

Silencio - Agreguen sus oraciones, en silencio o en voz alta

Líder: Dios de libertad, oramos por nuestra nación y por todas las naciones del mundo: por la paz y la unidad a través de las barreras del idioma, el color y el credo; por los líderes elegidos y nombrados, especialmente Donald nuestro presidente y el congreso para que sirvan al bien común. Inspira a todas las personas con coraje para hablar en contra del odio, para resistir activamente el mal. Une a la familia humana en lazos de amor.

Dios de libertad,

Escucha nuestras oraciones por el mundo.

Silencio - Agreguen sus oraciones, en silencio o en voz alta

Líder: Dios de justicia, oramos por la tierra, tu creación confiada a nuestro cuidado: por los animales y pájaros, montañas y océanos, y todas las partes de tu creación que no tienen voz propia. Agita en nosotros una sed de justicia que proteja la tierra y todos sus recursos, que podamos dejar a los hijos de nuestros hijos el legado de belleza y abundancia que nos has dado.

Dios de justicia,

Pueblo: **Escucha nuestras oraciones por la tierra.**

Silencio - Agreguen sus oraciones, en silencio o en voz alta

Líder: Dios de paz, oramos por esta comunidad: por nuestros líderes locales, especialmente, Eric, nuestro gobernador; y Joe, nuestro alcalde; por nuestras escuelas y mercados; por nuestros barrios y lugares de trabajo. Enciende en cada corazón un deseo de igualdad, respeto y oportunidad para todos. Danos valor para luchar por la justicia y la paz entre todas las personas, comenzando aquí en casa.

Dios de paz,

Escucha nuestras oraciones por esta comunidad.

Silencio - Agreguen sus oraciones, en silencio o en voz alta

Líder: Dios de misericordia, oramos por todos en cualquier tipo de necesidad o problema: por aquellos cuyas vidas están estrechamente relacionadas con la nuestra y aquellos conectados a nosotros como parte de la familia humana. Oramos por los refugiados y prisioneros; por los enfermos y los que sufren, especialmente por Dario, Dora, Renan, Darrin, Bethany, Philip, Ken, Teresa, Bartolo, Jan, Marcia, y Jim; por los que están solos y desesperados; por quienes enfrentan violencia; por todos los retenidos por prejuicios o injusticias. Despierta en nosotros la compasión y la humildad de espíritu, mientras buscamos y servimos a Cristo en todas las personas.

Oramos por el bienestar de los trabajadores esenciales, aquellos que sirven en primera línea, aquellos que sufren de COVID-19 y aquellos que toman decisiones para la salud pública; para que tu misericordia sea otorgada a aquellos en sus muchas necesidades que ahora nombramos ante ti, con nuestras voces y en nuestros corazones.

Dios de misericordia,

Escucha nuestras oraciones por todos los necesitados.

Silencio - Agreguen sus oraciones, en silencio o en voz alta

Líder: Dios de gracia, oramos por los que han muerto: oramos especialmente por Grisel Barajas y por aquellos que han perdido la vida por COVID-19, la violencia armada y sus familias. Por los fieles en cada generación que han trabajado por la justicia; por los profetas que nos llamaron a la reconciliación racial; por los mártires que murieron por odio; y por toda la comunión de los santos. Haznos fieles a tu llamado a proclamar tus Buenas Nuevas, con palabras y ejemplos, y finalmente llévanos a la gloriosa compañía de los santos en la luz.

Dios de gracia,

Escucha nuestras oraciones por los que han muerto.

Silencio - Agreguen sus oraciones, en silencio o en voz alta

Celebrante: Dios misericordioso, damos gracias por todos aquellos que han sido padres para nosotros. Te pedimos tus bendiciones por todos ellos y tu perdón cuando sea necesario. Damos gracias por los muchos sacrificios que los padres han hecho por sus familias y las maneras en que han ayudado a sus hijos a alcanzar sus sueños. Agradecemos a todos los que han llenado el vacío cuando los padres han muerto o están ausentes. Y oramos para que todos los padres reciban la esperanza, la sabiduría y la fuerza para servir como buenos ejemplos para sus familias. Oramos en el Nombre de Jesús. **Amén.**

LA CONFESIÓN DE PECADO Y ABSOLUCIÓN *El pueblo se arrodilla*

Celebrante: Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Celebrante y Pueblo: **Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo, Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.**

Celebrante: Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

LA PAZ

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

BIENVENIDA Y ANUNCIOS

Las ofrendas las recibiremos con gratitud por correo, visitando la pagina www.cccindy.org o enviando un mensaje de texto con CCCINDY al 73256.

VERSÍCULO DEL OFERTORIO

CANTO DE OFERTORIO Es mi cuerpo *De pie*

Flor y Canto 593

Estríbillo:

Es mi cuerpo tomad y comed,
Es mi sangre, tomad y bebed,
Pues yo soy la vida, yo soy amor,
Oh Señor nos reuniremos en tu amor.

Estrofas:

El Señor nos da su amor como nadie nos lo dio.
El nos guía como estrella en la inmensa oscuridad,
Al partir juntos el pan, el nos llena de su amor,
Pan de Dios el pan comamos de amistad.

El Señor nos da su amor como nadie nos lo dio,
Para la gente del pueblo es el hijo de José.
Con sus manos trabajó como hacían los demás,
Conoció los sufrimientos y el dolor.

UN ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

Celebrante: Oremos.

Pueblo: **Unidos, O Dios, con los fieles de toda la Iglesia, que no pueden reunirse alrededor del altar en este momento, deseo ofrecerte alabanzas y acción de gracias. Te presento mi alma y mi cuerpo con el más sincero deseo de estar siempre unido a ti. Y como ahora no puedo recibirte sacramentalmente, te suplico que vengas espiritualmente a mi corazón. Me uno a ti y te abrazo con todos los afectos de mi alma. Que nada nos separe nunca. Que yo viva y muera en tu amor. Amén.**

PADRE NUESTRO

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Señor de la celebración, te agradecemos por reunirnos como tu pueblo. Hacemos un llamado a recordar las muchas veces que hemos sido alimentados en tu mesa y lamentamos este distanciamiento ahora. Permanece presente, Señor Jesús, como estuviste presente con tus discípulos, que te podamos reconocer al partir el pan, y que tu Espíritu Santo nos sostenga, a nosotros y a toda tu Iglesia, hasta que podamos reunirnos nuevamente. Te lo pedimos en nombre de tu amor. Amén.

UNA ORACIÓN PARA LA MANIFESTACIÓN DEL PODER DEL ESPÍRITU SANTO ENTRE EL PUEBLO DE DIOS

El obispo presidente Michael Curry ha llamado a toda la Iglesia Episcopal a orar con estas palabras en esta temporada de Pentecostés.

Celebrante: Dios de todo poder y amor, te damos gracias por tu presencia inagotable y la esperanza que brindas en tiempos de incertidumbre y calamidad. Envía tu Espíritu Santo para encender en nosotros tu fuego sagrado. Avíanos para vivir como el cuerpo de Cristo en el mundo: un pueblo que ora, adora, aprende, que comparte el pan, comparte la vida, cura a sus vecinos, lleva las buenas noticias, busca la justicia, descansa y crece en el Espíritu. Donde sea y como sea que nos reunamos, únenos en oración común y envíanos en una misión común, para que nosotros y toda la creación podamos ser restaurados y renovados, por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

LA BENDICIÓN

CANTO DE SALIDA Si tuvieras fe

Tradicional

*Si tuvieras fe, como un grano de mostaza,
Eso dice El Señor. (2x)*

Tú le dirías, a la montaña,
Muévete, muévete, muévete,
Tú le dirías, a la montaña,
Muévete, muévete, muévete.

Y las montañas se moverán,
se moverán, se moverán.
Y las montañas se moverán,
se moverán, se moverán.

*Si tuvieras fe, como un grano de mostaza,
Eso dice El Señor. (2x)*

Tú le dirías a los enfermos,
Sánense, sánense, sánense.
Tú le dirías a los enfermos,
Sánense, sánense, sánense.

Y los enfermos se sanarán,
Se sanarán, se sanarán.
Y los enfermos se sanarán,
Se sanarán, se sanarán.

*Si tuvieras fe, como un grano de mostaza,
Eso dice El Señor. (2x)*

DESPEDIDA

Diácono: Vayamos en paz para amar y servir al Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

Celebrante: El Revdo. Hipólito Fernández Reina

All music is reprinted under OneLicense.net #A717926

125 Monument Circle
Indianápolis, Indiana
46204-2993

Phone: 317-636-4577
www.cccindy.org



Extendiendo el Abrazo de Dios con Corazón y Voz

La Reverendísima Jennifer Baskerville-Burrows, *Obispa de Indianápolis*

La Muy Reverenda Mary Slenski, *Deán y Rectora (ad interim)*

La Reverenda Joyce Scheyer, *Pastora Canónica (ad interim)*

El Reverendo Hipolito Fernandez, *Canon for Latino/Latinx Ministries (ad interim)*

La Reverenda Fatima Yakubu-Madus, *Diácona*

Christopher Caruso-Lynch, *Director de Música (ad interim)*

Yuri Rodriguez, *Manager de Ministerios y Comunicaciones & Directora Associate de Música Hispana*

Collin Miller, *Organista*

Veronica Godinez, *Coordinadora de Apoyo para Ministerios*

El Reverendo Thomas Kryder-Reid, *Sacerdote Asociado*

La Reverenda Susan Mills, *Sacerdote Asociada*